

bitubo
 RACE SUSPENSION

 QUALITY SYSTEM CERTIFICATED
 UNI EN ISO 9001:2008
 50 100 9149

Codice: H0101 CLU11-31
Moto: HONDA CBR 600F '99 '04

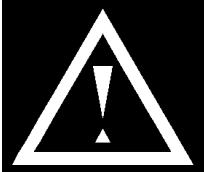
 Rev. 00
 del 23/11/09

 Mod. ISTR. MONT. CLU
 Pag. 1 / 7


N. DI MATRICOLA

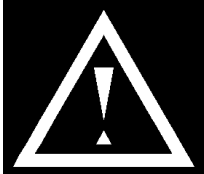
DA INDICARE IN CASO DI RECLAMO

PRIMA LA TUA SICUREZZA !

ATTENZIONE !


L' Ammortizzatore è un importante componente della Moto e in questo manuale è descritto il metodo corretto per il montaggio di esso.

NOTA BENE: l'Ammortizzatore deve essere installato unicamente presso un'officina specializzata; in caso di dubbi sulle istruzioni qui contenute, Vi preghiamo di contattare subito un tecnico Bitubo.

ATTENZIONE !


Bitubo non potrà essere responsabile di modifiche apportate Prodotto che non sono contenute in questo manuale, e che non sono autorizzate per iscritto. Bitubo inoltre non potrà essere responsabile di una non corretta installazione del Prodotto.

Leggete attentamente questo manuale, per ottenere dall'Ammortizzatore il massimo delle prestazioni e del rendimento.

NOTA BENE: la garanzia dell'Ammortizzatore cessa nel caso in cui venga montato in maniera errata, o modificato, senza l'approvazione scritta da Bitubo.

Bitubo non potrà essere responsabile di danni al prodotto o alle persone, in caso le istruzioni contenute in questo manuale non vengano seguite esattamente, o in caso il montaggio dell'Ammortizzatore non venga effettuato presso una officina specializzata, e da personale qualificato.

BITUBO RACCOMANDA


Le immagini e le indicazioni riportate sono a titolo indicativo; C.d.a. Bitubo si riserva la facoltà apportare qualsiasi modifica o variazione senza alcun preavviso.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Posizionare la moto su apposito sollevatore per alzare la ruota posteriore da terra. Per lo smontaggio dell'ammortizzatore e dei particolari originali, attenersi alle indicazioni della Casa (Libretto Uso/Manutenzione – Manuale di Officina).
- 2) Rimuovere l'ammortizzatore originale, estraendolo dall'alloggiamento.
- 3) Inserire l'ammortizzatore **Bitubo** nell'alloggiamento dell'ammortizzatore originale come illustrato in foto 1; far passare per prima la vaschetta del gas, facendola uscire sulla parte sinistra della moto e il manettino di precarico idraulico¹ (foto 2), facendolo uscire sulla parte destra della moto.
- 4) Predisporre l'attacco superiore dell'ammortizzatore nella sua sede ed inserire la vite originale. Serrare a mano con il dado originale la vite dell'attacco superiore dell'ammortizzatore.
- 5) Sollevare la ruota posteriore predisponendo l'attacco inferiore dell'ammortizzatore nella sua sede ed inserire la vite originale (foto 1). Serrare a mano con il dado originale la vite dell'attacco inferiore dell'ammortizzatore.
- 6) Fissare la vaschetta del gas, come l'originale, sul telaio della moto al punto "B" (foto 1), tramite la fascetta originale "A" (foto 1). Svitare la vite e il dado "D" (foto 3).
- 7) Fissare il manettino di precarico idraulico con la staffa di supporto "C" annessa alla pedana passeggero destra della moto utilizzando la vite e il dado originale "D" (foto 3-4). Serrare la vite e il dado con la coppia di serraggio indicata nel Manuale di Officina della moto. Assicurare il tubo flessibile del precarico idraulico sul telaio della moto tramite le fascette fornite in dotazione nel kit (foto 2).
- 8) Eseguire alcuni molleggi sulla sospensione posteriore, poi serrare i dadi di fissaggio delle viti degli attacchi superiore ed inferiore, secondo la corretta coppia di serraggio indicata nel Manuale di Officina della moto.
- 9) Rimontare tutti i componenti originali, seguendo le indicazioni fornite dalla casa costruttrice (Libretto Uso/Manutenzione – Manuale di Officina).

1. Manettino di precarico idraulico presente soltanto nella versione 31.

N.B. Per le regolazioni dell'ammortizzatore, consultare il manuale "ISTRUZIONI REGOLAZIONE MONO CYU-CLU".

bitubo
RACE SUSPENSION



QUALITY SYSTEM CERTIFICATED
UNI EN ISO 9001:2008
50 100 9149

Codice: H101 CLU11-31
Moto: HONDA CBR 600F '99 '04

Rev. 00
del 23/11/09

Mod. ISTR. MONT. CLU
Pag. 3 / 7



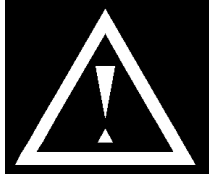
SERIAL N.

(SEE PAGE 1)

TO BE MENTIONATED IN CASE OF CLAIM

FIRST YOUR SAFETY !

WARNING !



The rear Shock is an important component of the motorcycle and this manual describes the correct way to assemble it.

NOTE: The Rear Shock must be installed exclusively in a specialised workshop; if you have any doubts regarding these instructions, please contact a Bitubo engineer straight away.

WARNING !



Bitubo cannot be held responsible for any modifications to the Rear Shock not described in this handbook or not authorised in writing. Moreover Bitubo cannot be held responsible for the incorrect installation of shock absorber.

Read this handbook carefully so that you can get the best performance and efficiency out of the Shock absorber.

NOTE: The warranty for the Shock absorber will be invalidated by incorrect installation or modifications carried out without Bitubo's written authorisation.

Bitubo cannot be held responsible for any damages to the product or injuries to people if the instructions of this handbook are not followed to the letter or if the shock absorber is not fitted in a specialised workshop or by qualified personnel.

BITUBO RECOMMENDS



Pictures and notes reported are purely as an indications; C.d.a. Bitubo reserves the faculty to make any modification or changes.

MOUNTING INSTRUCTIONS

- 1) Find a safe, level area to place the bike on center stand. For disassembling the original shock and the original part of the motorbike refer to the vehicle constructor indications (Use/Service manual – Machine Service manual).
- 2) Remove the shock absorber, extracts it through the side of the motorcycle.
- 3) Insert the **Bitubo** shock in the original shock absorber housing (fig.1); Insert the **Bitubo** shock absorber by passing the gas chamber through the left side of the bike, then the adjuster knob of the hydraulic preload to right making it exit from the bike.. (diagram-photo2).
- 4) Mount the **Bitubo** shock in the same mode, and insert the screw of the upper attachment. Apply the nut, and screw it by hand.
- 5) Lift the rear wheel and insert the screw of the lower attachment. Apply its nut, and screw it by hand.
- 6) Fix the gas chamber, as the original, to the bike frame to point “B”(photo. 1) using the original band “A” (photo 1) then remove the screw and the nut “D” (photo 3)
- 7) Fix the hydraulic preload¹ adjuster with the support clamp “C” attached to the right passenger footrest using the original screw and the nut “D” (photo 3-4). Tighten the screw and the nut with the tightening torque indicated in the Office Manual of the bike. Lock the hydraulic preload flexible hose to the bike frame through the bands supplied in the kit.
- 8) Put down the vehicle, and tighten the bolts of the shock absorber with the torque forces recommends by the vehicle constructor.
- 9) Refer to the vehicle constructor indications (Use/Service manual – Machine Service manual) to remount all components in the point one.

1. Hydraulic preload adjuster only for version 31

NOTE: for the setting of the shock absorber BITUBO, see the Setting Manual.

bitubo
 RACE SUSPENSION

 QUALITY SYSTEM CERTIFICATED
 UNI EN ISO 9001:2008
 50 100 9149

Code: H101 CLU11-31
Bike: HONDA CBR 600F '99 '04

 Rev. 00
 del 23/11/09

 Mod. ISTR. MONT. CLU
 Pag. 5 / 7

N. DE SERIE

(VOIR PAGE 1)

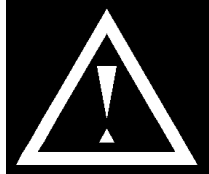
A INDIQUER EN CAS DE RECLAMATION

Votre sécurité en premier lieu !

WARNING !


L'amortisseur est une composante importante du quad et dans ce manuel vous trouverez les explications complètes pour son montage correct.

N.B: L'amortisseur doit être installé uniquement auprès d'un garage spécialisé. En cas de doute sur les instructions ci jointes , nous vous prions de contacter immédiatement un technicien Bitubo.

WARNING !


Bitubo ne pourra en aucun cas être tenu responsable des modifications apportées au produit, modifications non contenues dans ce manuel et non expressément autorisées par écrit.

En outre Bitubo ne pourra être tenu responsable d'une installation non correcte du produit.

Lisez attentivement ce manuel afin d'obtenir de l'amortisseur les performances et le rendement optimaux.

N.B: La garantie de l'amortisseur cesse dès qu' il est installé de manière erronée, ou qu'il est modifié sans l'autorisation écrite de Bitubo.

Bitubo ne pourrait être tenu responsable des dommages causés au produit ou à des personnes dans le cas ou les instructions contenues dans ce manuel ne seraient pas respectées à la lettre ou dans le cas ou le montage de l'amortisseur ne serait pas effectué auprès d'un garage spécialisé et par du personnel qualifié.

BITUBO RECOMMANDER


Les images et les instructions reportées le sont à titre purement indicatif; c.d.a Bitubo se réserve la faculté d'apporter toute modification ou changement sans aucun préavis.

C.D.A. BITUBO s.n.c. – Via A. Volta,24 – 35037 Z.I. Teolo (PD) ITALY – Tel. (+39) 049-990.34.75

Fax (+39) 049-990.34.47 – Cod Fisc. e Part. IVA 02007650282 – E-mail: bitubo@bitubo.com - Internet: <http://www.bitubo.com>

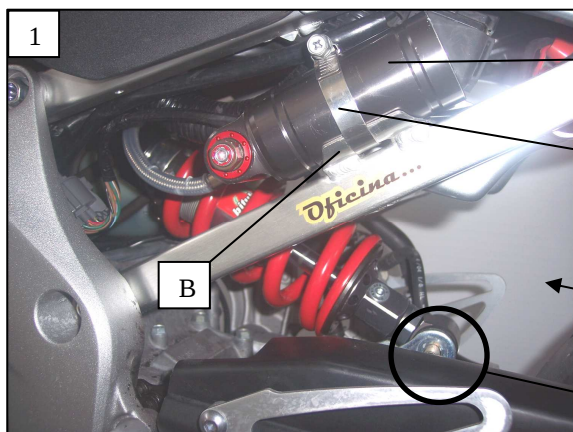
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Placer un support sous la moto afin de délester la roue arrière et le bras oscillant. Pour retirer les parties d'origine, veuillez suivre les instructions fournies par le constructeur (manuel d'entretien).
2. Retirez l'amortisseur d'origine par le côté de la moto.
3. Insérez l'amortisseur Bitubo dans le boîtier d'el amortisseur original comme photo 1 ; insérez l'amortisseur bitubo premier à travers le réservoir de gaz à gauche de la moto et la molette hydraulique¹ (photo 2), nécessiterait sortir à droite de la moto
4. Positionnant la vis de l'attache supérieure. Serrez avec l'écrou d'origine. Ne serrez pas encore complètement l'écrou.
5. Délestez la roue, et positionnez la vis de l'attache inférieure. Ne serrez pas encore complètement.
6. Fixez la chambre à gaz, comme l'original à l'armature de la moto à point "B" (photo. 1) utilisant la bande originale "A" (photo 1) Ensuite retirez la vis et l'écrou "D" (photo 3)
7. Fixez la molette hydraulique avec la bride « C » attache au l'appui-pieds passager à droite utilisant la vis et l'écrou d'origine "D" (photo 3-4). Serrez la vis et l'écrou avec le couple de serrage indiqué du manuel de la moto à travers les bandes fournies dans le kit
8. Vérifiez que le montage est correct en actionnant l'amortisseur, serrez les écrous des vis de fixation supérieure et inférieure, selon les couples de serrage indiqués dans le manuel d'entretien de la moto.
9. Montez les parties d'origine, selon les indications fournies par le constructeur.

1. Le molette hydraulique pré charger n'existe qu'en version 31

NOTE : Pour le réglage de l'amortisseur, veuillez consulter le manuel général de l'amortisseur série CLU-CYU.

SCHEMA – SCHEME



Vaschetta del gas
Gas chamber
Reservoir du gaz

Fascetta originale "A"
Original hose clamp "A"
Tuyau original "A"

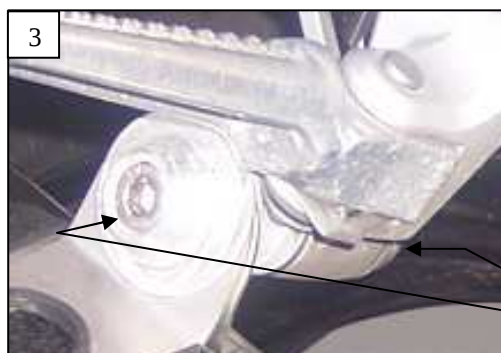
Inserimento ammortizzatore
Insert shock-absorber
Insérer Ammortisseur

Vite originale attacco inferiore
Original lower screw
Vis original de l'attache inférieur

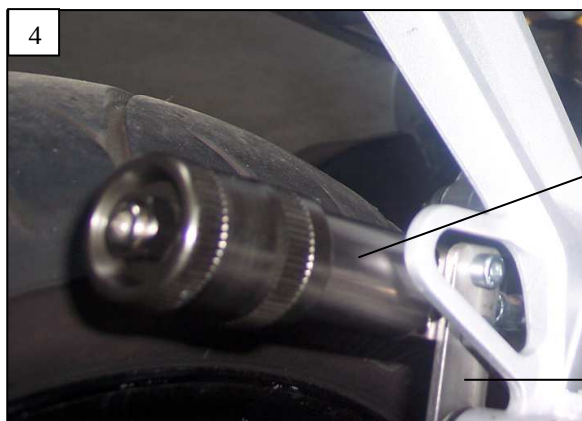


Fascette
Wrappers
Papier

Tubo flessibile precarico idraulico
Hydraulic preload flexible tube
Hydraulique pré charger tube



Vite e dado originali "D"
Original screw and bolt "D"
Vis et verrou original "D"



Manettino precarico idraulico
Hydraulic preload adjuster
Molette hydraulique pré charger

Staffa supporto "C"
Support clamp "C"
Étrier du support